

| Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 27006937 | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|--|--|--|---|--|--|
| DE | EN | FR | IT | NL | ES | CZ | HR | SI | HU |
| Pavillons sind nicht für extreme Wetterbedingungen wie starken Wind, Sturm, Schnee oder starken Regen konzipiert. | Gazebos are not designed for extreme weather conditions such as strong winds, storms, snow or heavy rain. | Les tonnelles ne sont pas conçues pour des conditions météorologiques extrêmes telles que des vents forts, des tempêtes, de la neige ou de fortes pluies. | I gazebo non sono progettati per condizioni atmosferiche estreme come forti venti, tempeste, neve o forti piogge. | Partytenten zijn niet ontworpen voor extreme weersomstandigheden zoals harde wind, storm, sneeuw of zware regen. | Los cenadores no están diseñados para condiciones climáticas extremas como vientos fuertes, tormentas, nieve o lluvias intensas. | Altány nejsou určeny do extrémních povětrnostních podmínek jako je silný vítr, bouřky, sníh nebo silný déšť. | Sjenice nisu dizajnirane za ekstremne vremenske uvjete kao što su jaki vjetrovi, oluje, snijeg ili jaka kiša. | Gazebosi niso zasnovani za ekstremne vremenske razmere, kot so močni vetrovi, nevihte, sneg ali močan dež. | pavilonokat nem olyan szélsőséges időjárási körülményekre tervezték, mint az erős szél, vihar, hó vagy heves esőzés. |
| Entfernen Sie die Dachplane und sichern Sie den Rahmen bei starkem Wind. | Remove the roof tarpaulin and secure the frame in strong winds. | Retirez la bâche du toit et fixez le cadre en cas de vent fort. | Rimuovere il telone del tetto e fissare il telaio in caso di vento forte. | Verwijder het dakzeil en zet het frame vast bij harde wind. | Retire la lona del techo y asegure el marco en caso de viento fuerte. | Odstraňte střešní plachtu a zajistěte rám při silném větru. | Uklonite krovnu ceradu i učvrstite okvir pri jakom vjetru. | Odstranite strešno ponjavo in zavarujte okvir pri močnem vetru. | Távolítsa el a tetőponyvát, és erős szélben rögzítse a keretet. |
| Halten Sie den Pavillon von offenen Flammen, Grillgeräten, Heizgeräten und anderen Wärmequellen fern. | Keep the gazebo away from open flames, barbecues, heaters and other heat sources. | Gardez le gazebo éloigné des flammes nues, des grils, des radiateurs et autres sources de chaleur. | Tenere il gazebo lontano da fiamme libere, griglie, stufe e altre fonti di calore. | Houd het tuinpaviljoen uit de buurt van open vuur, grills, verwarmingstoestellen en andere warmtebronnen. | Mantenga la glorieta alejada de llamas abiertas, parrillas, calentadores y otras fuentes de calor. | Udržujte altán mimo dosah otevřeného ohně, grilů, topidel a jiných zdrojů tepla. | Sjenicu držite dalje od otvorenog plamena, roštilja, grijalica i drugih izvora topline. | Gazebo hranite stran od odprttega ognja, žarov, grelnikov in drugih virov toplote. | Tartsa távol a pavilont nyílt lángtól, rácsoktól, fűtőtestektől és egyéb hőforrásoktól. |
| Verwenden Sie keine brennbaren Materialien in der Nähe des Pavillons. | Do not use flammable materials near the gazebo. | N'utilisez pas de matériaux inflammables à proximité du gazebo. | Non utilizzare materiali infiammabili vicino al gazebo. | Gebruik geen brandbare materialen in de buurt van het tuinpaviljoen. | No utilice materiales inflamables cerca de la glorieta. | V blízkosti altánu nepoužívejte hořlavé materiály. | Nemojte koristiti zapaljive materijale u blizini sjenice. | V bližini gazeba ne uporabljajte vnetljivih materialov. | Ne használjon gyúlékony anyagokat a pavilon közelében. |
| Stellen Sie sicher, dass der Pavillon auf einer ebenen Fläche aufgestellt wird. | Make sure the gazebo is placed on a level surface. | Assurez-vous que le gazebo est placé sur une surface plane. | Assicurati che il gazebo sia posizionato su una superficie piana. | Zorg ervoor dat het tuinpaviljoen op een vlakke ondergrond staat. | Asegúrese de que la glorieta esté colocada sobre una superficie plana. | Ujistěte se, že je altán umístěn na rovném povrchu. | Provjerite je li sjenica postavljena na ravnu površinu. | Prepričajte se, da je gazebo postavljen na ravno površino. | Ügyeljen arra, hogy a pavilon sima felületre kerüljön. |
| Verwenden Sie alle mitgelieferten Verankerungen und Abspannseile, um den Pavillon zu sichern. | Use all included anchors and guy ropes to secure the gazebo. | Utilisez tous les ancrages et haubans fournis pour sécuriser le gazebo. | Utilizzare tutti gli ancoraggi e i tiranti forniti per fissare il gazebo. | Gebruik alle meegeleverde ankers en scheerlijnen om het tuinpaviljoen vast te zetten. | Utilice todos los anclajes y cuerdas tensoras proporcionadas para asegurar la glorieta. | K zajištění altánku použijte všechny dodané kotvy a kotevní lana. | Upotrijebite sva isporučena sidra i užad za pričvršćivanje sjenice. | Uporabite vsa priložena sidra in vpenjalne vrvi, da pritrdite gazebo. | Használja az összes mellékelt horgonyt és kötelet a pavilon rögzítéséhez. |
| Überprüfen Sie regelmäßig die Befestigungen und ziehen Sie sie bei Bedarf nach. | Check the fastenings regularly and tighten them if necessary. | Vérifiez régulièrement les fixations et resserrez-les si nécessaire. | Controllare regolarmente gli elementi di fissaggio e serrarli se necessario. | Controleer de bevestigingen regelmatig en draai ze indien nodig vast. | Compruebe los sujetadores periódicamente y apriéte los si es necesario. | Pravidelně kontrolujte upevňovací prvky a v případě potřeby je dotáhněte. | Redovito provjeravajte pričvršne elemente i po potrebi ih zategnite. | Redno preverjajte pritrdilne elemente in jih po potrebi zategnite. | Rendszeresen ellenőrizze a rögzítőelemeket, és szükség esetén húzza meg őket. |
| Verwenden Sie mindestens zwei Personen zum Aufbau und Abbau, um Verletzungen zu vermeiden. | Use at least two people for assembly and disassembly to avoid injury. | Utilisez au moins deux personnes pour installer et démonter afin d'éviter les blessures. | Utilizzare almeno due persone per installare e smontare per evitare lesioni. | Gebruik minimaal twee personen bij het op- en afbouwen om letsel te voorkomen. | Utilice al menos dos personas para montar y desmontar para evitar lesiones. | K nastavení a demontáži použijte alespoň dvě osoby, aby nedošlo ke zranění. | Koristite najmanje dvije osobe za postavljanje i rastavljanje kako biste izbjegli ozljede. | Za postavitev in razstavljanje uporabite vsaj dve osebi, da preprečite poškodbe. | sérülések elkerülése érdekében legalább két embert kell felállítani és szétszerelni. |
| Hängen Sie keine schweren Gegenstände an den Rahmen oder die Dachplane des Pavillons. | Do not hang heavy objects on the frame or roof of the gazebo. | N'accrochez pas d'objets lourds au cadre du pavillon ou à la bâche du toit. | Non appendere oggetti pesanti al telaio del gazebo o al telone del tetto. | Hang geen zware voorwerpen aan het tuinpaviljoenframe of het dakzeil. | No cuelgue objetos pesados en el marco del cenador ni en la lona del techo. | Na rám altánu nebo střešní plachtu nezavěšujte těžké předměty. | Nemojte vješati teške predmete na okvir vidikovca ili krovnu ceradu. | Ne obešajte težkih predmetov na okvir gazeba ali strešne ponjave. | Ne akasszon fel nehéz tárgyakat a pavilon keretére vagy a tetőponyvára. |
| Der Pavillon ist nicht für das Tragen von schweren Lasten ausgelegt. | The pavilion is not designed to carry heavy loads. | Le pavillon n'est pas conçu pour supporter de lourdes charges. | Il padiglione non è progettato per trasportare carichi pesanti. | Het paviljoen is niet ontworpen om zware lasten te dragen. | El pabellón no está diseñado para transportar cargas pesadas. | Pavilon není určen pro přepravu těžkých nákladů. | Paviljon nije predviđen za nošenje teških tereta. | Paviljon ni zasnovan za prenašanje težkih bremen. | A pavilont nem nehéz terhek szállítására tervezték. |
| Lagern Sie den Pavillon in einem trockenen, gut belüfteten Raum, wenn er nicht benutzt wird. | Store the gazebo in a dry, well-ventilated room when not in use. | Rangez le gazebo dans un endroit sec et bien ventilé lorsqu'il n'est pas utilisé. | Conservare il gazebo in un'area asciutta e ben ventilata quando non viene utilizzato. | Bewaar het tuinpaviljoen in een droge, goed geventileerde ruimte wanneer het niet in gebruik is. | Guarde la glorieta en un área seca y bien ventilada cuando no esté en uso. | Pokud altán nepoužíváte, skladujte jej na suchém, dobře větraném místě. | Čuvajte sjenicu u suhom, dobro prozračenom prostoru kada nije u upotrebi. | Ko gazebo ne uporabljate, ga hranite v suhem, dobro prezračenem prostoru. | Használaton kívül tárolja a pavilont száraz, jól szellőző helyen. |

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

BAHAG AG
Gutenbergstrasse 21, 68167 Mannheim
service@bauhaus.info

| Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 27006937 | | | | | | | | | |
|--|---|--|--|--|--|--|--|--|---|
| DE | EN | FR | IT | NL | ES | CZ | HR | SI | HU |
| Lassen Sie Kinder nicht unbeaufsichtigt in der Nähe des Pavillons spielen. | Do not allow children to play near the gazebo unsupervised. | Ne laissez pas les enfants jouer sans surveillance à proximité du pavillon. | Non permettere ai bambini di giocare senza sorveglianza nelle vicinanze del padiglione. | Laat kinderen niet zonder toezicht in de buurt van het paviljoen spelen. | No permita que los niños jueguen sin supervisión cerca del pabellón. | Nedovolte dětem hrát si bez dozoru v blízkosti pavilonu. | Nemojte dopustiti djeci da se bez nadzora igraju u blizini sjenice. | Otrokom ne dovolite, da se nenadzorovano igrajo v bližini paviljona. | Ne engedje, hogy gyerekek felügyelet nélkül játszanak a pavilon közelében. |
| Achten Sie darauf, dass Kinder nicht auf den Pavillon klettern oder an den Abspannseilen ziehen. | Make sure that children do not climb on the gazebo or pull on the guy ropes. | Assurez-vous que les enfants ne grimpent pas sur le pavillon et ne tirent pas sur les haubans. | Assicurarsi che i bambini non salgano sul padiglione o tirino i tiranti. | Zorg ervoor dat kinderen niet op het paviljoen klimmen of aan de scheerlijnen trekken. | Asegúrese de que los niños no trepen al pabellón ni tiren de los tensores. | Dbejte na to, aby děti nelezly na pavilon nebo netahaly za kotevní lana. | Pazite da se djeca ne penju na sjenicu i ne vuku užad. | Pazite, da otroci ne plezajo na paviljon in ne vlečejo za vrvi. | Ügyeljen arra, hogy a gyerekek ne másszanak fel a pavilonra, és ne húzzák a kötelet. |
| Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäße Nutzung oder unsachgemäßen Aufbau des Pavillons entstehen. | The manufacturer is not liable for damage caused by improper use or improper assembly of the pavilion. | Le fabricant n'est pas responsable des dommages causés par une mauvaise utilisation ou une mauvaise construction du pavillon. | Il produttore non è responsabile per danni causati da un uso improprio o da una costruzione impropria del padiglione. | De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade veroorzaakt door oneigenlijk gebruik of onoordeelkundige constructie van het paviljoen. | El fabricante no se hace responsable de los daños causados por un uso inadecuado o una mala construcción del pabellón. | Výrobce neručí za škody způsobené nevhodným používáním nebo nevhodnou konstrukcí pavilonu. | Proizvođač ne odgovara za štetu nastalu nestručnom uporabom ili nestručnom konstrukcijom paviljona. | Proizvajalec ne odgovarja za škodo, nastalo zaradi nepravilne uporabe ali nestrokovne konstrukcije paviljona. | A gyártó nem vállal felelősséget a pavilon nem rendeltetésszerű használatából vagy szakszerűtlen felépítéséből adódó károkért. |
| Warnung vor der Verwendung des Anstellpavillons bei starkem Wind, da dies zu Beschädigungen oder Umkippen führen kann. | Warning against using the gazebo in strong winds as this may cause damage or tipping over. | Avertissement contre l'utilisation du pavillon adossé par vent fort, car cela pourrait entraîner des dommages ou un basculement. | Avvertenza contro l'uso del gazebo inclinato in caso di vento forte poiché ciò potrebbe causare danni o ribaltamento. | Waarschuwing voor het gebruik van het aangebouwde tuinpaviljoen bij harde wind, aangezien dit tot schade of omkantelen kan leiden. | Advertencia contra el uso de la glorieta inclinada con vientos fuertes, ya que esto puede provocar daños o volcar. | Varování před používáním altánu při silném větru, protože by mohlo dojít k poškození nebo převrácení. | Upozorenje protiv korištenja nagnute sjenice pri jakom vjetru jer to može dovesti do oštećenja ili prevrtanja. | Upozorenje protiv korištenja nagnute sjenice pri jakom vjetru jer to može dovesti do oštećenja ili prevrtanja. | Figyelmeztetés, hogy ne használja a ferde pavilont erős szélben, mert ez megsérülhet vagy felborulhat. |
| Warnung vor übermäßigem Gewicht oder Druck auf dem Anstellpavillon, da dies strukturelle Schäden verursachen könnte. | Warning against excessive weight or pressure on the tent pavilion as this could cause structural damage. | Avertissement d'un poids ou d'une pression excessive sur le gazebo adossé car cela pourrait causer des dommages structurels. | Avvertenza di peso o pressione eccessivi sul gazebo inclinato poiché ciò potrebbe causare danni strutturali. | Waarschuwing voor overmatig gewicht of druk op het aangebouwde tuinpaviljoen, aangezien dit structurele schade kan veroorzaken. | Advertencia de peso o presión excesivos sobre el mirador adosado, ya que esto podría causar daños estructurales. | Varování před nadměrnou hmotností nebo tlakem na altán, protože by to mohlo způsobit poškození konstrukce. | Upozorenje na prekomjernu težinu ili pritisak na nagnutu sjenicu jer bi to moglo uzrokovati oštećenje strukture. | Upozorenje na prekomjernu težinu ili pritisak na nagnutu sjenicu jer bi to moglo uzrokovati oštećenje strukture. | Figyelmeztetés a túlsúlyra vagy a túlzott nyomásra a dőlt pavilonra, mivel ez szerkezeti károsodást okozhat. |
| Warnung, dass der Anstellpavillon gemäß den Anweisungen montiert und aufgestellt werden sollte, um sicherzustellen, dass er ordnungsgemäß funktioniert und sicher ist. | Warning that the gazebo should be assembled and installed according to the instructions to ensure that it functions properly and is safe. | Avertissement que le gazebo adossé doit être assemblé et installé conformément aux instructions pour garantir son bon fonctionnement et sa sécurité. | Avvertenza che il gazebo addossato deve essere assemblato e allestito secondo le istruzioni per garantirne il corretto funzionamento e la sicurezza. | Waarschuwing: het aanbouwpaviljoen moet worden gemonteerd en opgesteld volgens de instructies om te garanderen dat het goed functioneert en veilig is. | Advertencia de que la glorieta adosada debe ensamblarse e instalarse de acuerdo con las instrucciones para garantizar que funcione correctamente y sea segura. | Upozornění, že altán s náklonem by měl být sestaven a nastaven podle pokynů, aby byla zajištěna správná funkce a bezpečnost. | Upozorenje da sjenicu treba sastaviti i postaviti u skladu s uputama kako bi se osiguralo njezino pravilno funkcioniranje i sigurnost. | Upozorenje da sjenicu treba sastaviti i postaviti u skladu s uputama kako bi se osiguralo njezino pravilno funkcioniranje i sigurnost. | Figyelmeztetés, hogy a lejtős pavilont az utasításoknak megfelelően kell összeszerelni és felállítani, hogy biztosítsa a megfelelő működését és biztonságosságát. |